JĀNIS LANGINS

DAŽAS NEPULICĒTAS GEORGA FRĪDRIHA PARROTA VĒSTULES ŽORŽAM KIVJĒ

Žoržs Frederiks Paro (*Georges Frédéric Parrot*; 1767—1852), kurš vāciski nemaz nerunāja, kamēr sasniedza pusaudzā gadus, bet kuru Latvijā, Baltijā un Krievijā pazist kā Georgu Frīdrihu Parrotu, ir ievērojama personība Baltijas un Krievijas zinātnes un izglītības vēsturē. Biogrāfiskās vārdnīcās viņu apzīmē par fiziķi, Pēterburgas Zinātņu Akadēmijas locekli un arī par Tērbatas Universitātes pirmo rektoru, pēc tam kad 1802. gadā cars Aleksandrs I universitāti atjaunoja. Tie, kas seko Latvijas zinātnes vēsturei, labi pazist Parrotu no Jāņa Stradiņa darbiem, it īpaši no viņa raksta "Akademik G.F.Parrot i jeho dzejatelnost' v Rige", kurā Stradiņš sniedz ne tikai biogrāfiskus datus, bet arī nodibina labu, nepieciešamu bāzi jebkurai tālākai Parrota zinātniskās darbības analīzei.¹

Pirms dažiem gadiem tiri nejauši atradu dažas Parrota vēstules izcilā franču zoologa un anatoma Ž.Kivjē (*Georges Cuvier*; 1769—1832) arhīvā, kas atrodas Francijas institūta (*Institut de France*) bibliotēkā Parīzē.² Viņš bija dzimis tajā pašā pilsētā, kur Parrots, kopā ar viņu gājis skolā un augstskolā Štutgartē; arī eventuāli pārnācis uz Franciju Parrota dēļ. Pēc Štutgartes Kārļa augstskolas (*Hohe Karlsschule*) beigšanas Parrots 1786. gadā bija pieņemts par mājskolotāju bagātā, dižciltīgā franču ģimenē Normandijā. Bet 1788. gadā, kad Parrots šo darbu pameta, lai atgrieztos Vācijā precību nolūkos, Kivjē, kuram tāda traka rīcība bija maz saprotama, atbrauca no Vācijas pārņemt Parrota vietu.³

Parrotam dzīve Vācijā bija grūta un nabadzīga, 1793. gada beigās nomira viņa sieva. Drīz pēc tam viņš devās uz Vidzemi atkal par mājskolotāju, bet šoreiz grāfa fon Ziversa ģimenē. Pēc neilga laika viņš pārnāca uz Rīgu,

¹ Страдынь Я. Академик Г.Ф.Паррот и его деятельность в Риге // Из истории естествознания и техники Прибалтики. – Рига, 1968. – Т. 1. – С. 105—124;

Stradiņš J., Arons K. Werdegang eines Wissenschaftlers: Georg Friedrich Parrots Tätigkeit in Riga (1795—1801) // *Acta Medico-Historica Rigensia*. / – 1992. – Vol. 1(20). – S. 177—199.

² Déherain H. Catalogue des Manuscrits du Fonds Cuvier (Travaux et Correspondance Scientifiques). – Paris, 1908—1922.

³ Bienemann F. Der Dorpater Professor Georg Friedrich Parrot und Kaiser Alexander I. – Reval: Franz Kluge, 1902. – S. 42.

profesors, Tērbatas Universitātes rektors, Pēterburgas Zinātņu Akadēmijas loceklis, un bija ļoti ietekmējis Krievijas izglītības sistēmas veidošanu, pateicoties tuvām saitēm ar caru Aleksandru I viņa jaunības liberālajā posmā.

Toties Ž.Kivjē zinātniskā karjēra bija daudz spožāka. Franču revolūcijas trauksmainos gadus viņš pavadīja samērā mierīgi Normandijā, kur viņam bija izdevība veikt zooloģiskos pētījumus un kultivēt kontaktus ar franču zinātniekiem Parīzē. Pēc Robespjēra krišanas un Zinātņu Akadēmijas (*Institut National*) atjaunošanas, Kivjē 1795. gadā ieradās Parīzē un ātri vien sāka strauju kāpienu uz augšu zinātniskajā un politiskajā pasaulē. Tajā pašā gadā viņu ievēlēja par Zinātņu Akadēmijas anatomijas un zooloģijas sekcijas locekli, par salīdzinošās anatomijas profesoru Nacionālajā dabas muzejā (*Muséum national d'histoire naturelle*) un vēl citās mācību iestādēs. 1800. gadā viņu iecēla par profesoru Francijas koledžā (*Collège de France*), bet 1803. gadā par fizikas zinātņu sekretāru (*secrétaire perpétuel*) Zinātņu akadēmijā. Viņš ieņēma arī svarīgu vietu valsts izglītības administrācijā, bija valsts padomnieks (*Conseiller d'État*) un saņēma no visiem režīmiem lielus apbalvojumus, ieskaitot barona titulu (1819.g.). Viņu ievēlēja arī par locekli citās akadēmijās, piemēram, Franču Akadēmijā (*Académie Française*) un Medicīnas akadēmijā. Nebūtu pārspilējums teikt, ka Kivjē bija savā veidā tads kā "zinātnes pāvests" savu divu lomu dēļ – zinātnē un valsts administrācijā, ko nedrīkst vienu no otras šķirt, pētot viņa karjēru. Kivjē ļoti rūpīgi un efektīvi jau no jaunības dienām veidoja pašiņu loku, kas viņam palīdzēja tikt uz augšu un arī palīdzēja zinātniskajā darbā – īpaši paleontoloģijā un ģeoloģijā, kur bija jāvāc informācija un dati no dažādām ģeogrāfiskām un ģeoloģiskām zonām. Parrots to labi apzinājās un viņa vēstules no 1800. gada līdz 1829. gadam var uzskatīt par mēģinājumiem iekļauties šajā lokā, ko lielā mērā kontrolēja Kivjē.⁴

Grūti pateikt, vai Parrots rakstīja Kivjē vēl kādas citas vēstules, kuras nav uzglabājušās arhīvā. Zinām, ka Kivjē sarakstījās ar Parrotu vismaz līdz 1824. gadam, jo Parrota 19. gs. biogrāfs Bīnemanis piemin pazudušu vēstuli, ko Kivjē rakstījis 1824. gada 14. oktobrī, bet tās saturs diemžēl nav zināms.⁵ Šīs Parrota vēstules mums nedod daudz jaunas informācijas

⁴ Viénot J. Georges Cuvier 1769—1832: Le Napoléon de l'Intelligence. — Paris: Librairie Fischbacher, 1932; Dorinda O. Georges Cuvier: Vocation, science and authority in post-revolutionary France. — Manchester: Manchester University Press, 1984.

⁵ Bienemann F. 14. S.Kivjē vēstulju inventārā (Outram, Dorinda, ed., The Letters of Georges Cuvier: A summary calendar of manuscript and printed materials preserved in Europe, the United States of America, and Australasia, Chalfont St.Giles, Bucks, England: British Society for the History of Science, 1980) nekādas vēstules Parrotam nav uzrādītas.

par viņa zinātniskiem darbiem un dod vēl mazāk informācijas par Tērbatas Universitātes dibināšanu un Krievijas valdības izglītības politiku. Tās var uzskatīt par interesantām viņietēm, kas dod zināmu ieskatu Parrota personībā un parāda attiecības starp zinātnes centru (kas tajā laikā atradās Rietumeiropā, it īpaši Parīzē) un zinātnes perifēriju Baltijā.

Parrots iesāka savu pirmo vēstuli (bez datuma, bet var spriest, ka tā rakstīta tūlīt pēc Napoleona uzvaras Marengo kaujā 1800. gada jūlijā) patētiskā tonī, paziņojot savam draugam, ka šī vēstule nenāk no viņpasaules, bet ka viņš joprojām ir dzīvs, lai gan atrodas "tālos ziemeļu novados, kuru fiziskie un garīgie ledi sastindzina nāvīgā miegainībā visus, kas tur nav dzimuši".⁶ Viņš gandrīz izmisīgi lūdz, lai Kivjē palīdz viņam tikt prom no Baltijas uz Franciju, kur viņš varētu turpināt savu zinātnisko darbu. Aprakstot savu zinātnisko aktivitāti un darbību Vidzemes vispārderīgajā un ekonomiskajā biedrībā (*Livländische gemeinnützige ökonomische Societät*), kur viņš darbojās kā sekretārs, viņš piebilst, ka viņa materiālā situācija nav slikta un ka viņam nesen ir piedāvāta izvēle kļūt vai nu par matemātikas, vai fizikas profesoru universitātē, kuru plāno dibināt Baltijas provincēs. Bet viņu traucē galvenokārt kontaktu trūkums ar cilvēkiem, kas atrodas zinātnes kalngalos. Viņš jūtas atšķirts un izolēts, baidoties ka šāda situācija varētu viņu garīgi iznīcināt.

Parrota situāciju pasliktina politiskā gaisotne, kas valda Krievijā cara Pāvila valdīšanas pēdējos gados. Viss, ko par šo impēriju saka, nav ne tuvu patiesībai, viņš raksta, un "nākotne ticēs mazāk jaunumiem, ko mēs ciešam, nekā Bonaparta brinundarbiem". Savu vēstuli viņš sūta slepeni caur Jēnas profesoru Foigtu (*Johann Heinrich Voigt*; 1751—1823) un lūdz, lai Kivjē viņam atbildi raksta vācu valodā, aprakstot vispārējus literārus notikumus, bet starp rindām ar neredzamu tinti raksta savu īsto atbildi. Varbūt mazliet melodramatiski izklausās teikums: "Ja šie slepenie sakari tiktu atklāti, mana civilā un varbūt arī mana fiziskā eksistence droši vien izbeigtos. Sibīrija kļūtu man tēvuzeme un pātāga būtu mana pilsonības apliecība". Bet ir jāatceras, ka Pāvila laikā bija reizes, kad tika aizliegti visi intelektuālie sakari ar Rietumeiropu – tas ir pat viens no iemesliem, kāpēc dibināja Tērbatas Universitāti – un Parrots līdzīgus sentimentus izteica citās reizēs.⁷

Nav zināms, vai Kivjē atbildēja uz šo izmisīgo saucienu glābt savu draugu no šīs "ziemeļu alas", pirms Parrots viņam aizrakstīja otru vēstuli 1801. gada 24. martā, kad tiešie kontakti ar Franciju bija atjaunoti.⁸ Šajā vēstulē

⁶ Déherain H., nr.223.

⁷ Страдынь Я., с. 120—121.

⁸ Déherain H., nr. 223.

Parrots vairs neko nesaka par politisko situāciju un vairs neprasa palīdzību dabūt vietu Francijā. Vēstulē ir ielikts sludinājums kādai brošūrai, ko Parrots solās sagādāt lasītājiem, kas ir gatavi par to maksāt (24 frankus) un apsoluti tās saturu neizpauzt citiem. Brošūrā aprakstīšot degvīna destilācijas iekārtu, kas būs projektēta pēc visjaunākiem zinātniskiem atradumiem, lietojot plašo praksi degvīna tecināšanā Baltijā, kas ir, kā viņš skaidro Kivjē, "degvīna zeme", kura ir priekšā citām zemēm tieši šajā tehnoloģijā. Viņš arī starp citu sola aprakstīt labāku alkohola attīrīšanas veidu, nekā ieteicis Lovics (*Johann Tobias Lowitz*; 1757—1804)⁹. Interesanti, ka Parrots šā sludinājuma parakstā starp citiem saviem tituliem min, ka viņš ir fizikas profesors Jelgavas universitātē. (Tajā laikā domāja par Jelgavu kā vietu jaunai universitātei un tikai pēc Pāvila nāves to nomainīja ar Tērbatu.)¹⁰

Parrota tonis šajā sludinājumā ir divains un ir pretrunā ar zinātnes ideoloģisko pašsūtveri, kas bija jau stipri attīstīta un kurā zinātnieks ir attēlots kā cilvēks, kas nododas zinātnei, lai pašreizēdīgi atklātu dabas noslēpumus un tos publicētu cilvēces labā, neraugoties uz materiālo peļņu sev pašam. Solot, ka viņa izskaidrojumi būs vienkārši, vispārēji un viņš nelietos skaitļus, Parrots savus noslēpumus pārdod par naudu – viņš to attaisno ar vajadzību iegūt līdzekļus tālākai pētniecībai – un prasa uzticību uz "goda vārda". Šāda pieeja jau tajā laikā bija diskreditēta zinātnieku aprindās un tai piemita gandrīz alķīmisks tvans.

Parrots sniedz Kivjē pārskatu par savu zinātnisko aktivitāti. Viņš interesējas par eudiometriju (uzskata, ka Humbolta eudiometrs nav ļoti labs), par oglekli un elpošanas teoriju (cer labot Lavuazjē idejas), par tuberkulozes cēloņiem un Reiha teoriju par drudžiem (kuru noraida).

Nākošā Parrota vēstule, kas ir saglabājusies Kivjē papīros, ir rakstīta 1824. gadā¹¹. Tā ir atsūtīta kopā ar viņa grāmatu sešos sējumos "*Entretiens sur la physique*" ("Pārrunas par fiziku"), ko Parrots bija publicējis Tērbatā un ko viņš gribēja publicēt arī Francijā, lai iepazīstinātu franču publiku ar saviem darbiem.¹² Tajā pašā laikā viņš sūdzējās, ka vēl neesot uzņemts Francijas Zinātņu Akadēmijā par korespondētājlocekli, bet viņa bijušais students Strūve (*F.G.W. Struve*; 1793—1864) nesen saņēmis šo godu. Vai būtu netaisnīgi, vaicā Parrots, ņemot vērā viņa grūto dzīvi nabadzīgos apstākļos Vācijā, viņa izolāciju "Eiropas nomalē", kur viņš bija vienīgais fiziķis, viņa aizņemtbu ar mācīšanu un universitātes organizēšanu, kuras

⁹ Es pieņemmu, ka runa ir par oglekļa adsorpciju, ko Lovics pētīja kā viens no pirmajiem.

¹⁰ *Stradiņš J., Strods H.* Jelgavas Pētera akadēmija: Latvijas pirmās augstskolas liktenīgaitas. – Rīga: Zinātne, 1975.

¹¹ *Déherain H.*, nr.246.

¹² *Parrot G.F. Entretiens sur la physique: 6 vol.* –Dorpat: J.C.Schünmann, 1819—1829.

eksistence, viņš uzdrošinās teikt, ir viņa nopelns, viņa slikto veselību ziemļu klimata dēļ, un viņa publikācijas, ko viņš pievieno klāt savai vēstulei, ka viņš arī cer uz šo godu? Tas būtu veids, kā Francijas Zinātņu Akadēmija varētu atmaksāt viņam par pagājušajām pārestībām, ko viņš no tās ir cietis. Šis gods viņam būtu svarīgs Krievijā, jo tur daudz vairāk cieņot franču nekā vācu zinātniskos titulus.

Pēc gadus vēlāk, savā pēdējā vēstulē, kas ir saglabājusies Kivjē arhīvā, Parrots joprojām raksta par savu grāmatu, lūgdams, lai Kivjē to publicē Francijā.¹³ Viņš tai pievieno klāt vēstuli franču ģeologam un Kivjē kolēģim Aleksandram Bronjāram (*A. Brogniart*; 1770—1847), ko viņš atstāj atvērtu, lai Kivjē var to izlasīt un, nododot tālāk adresētam, atbalstīt Parrota pozīciju. Šī vēstule laikam netika tālāk nodota, jo tā ir palikusi turpat Kivjē arhīvā kopā ar Parrota vēstuli. Tas ir ļoti saprotami, ja ņemam vērā Parrota vēstules aso un pat apvainojošo toni.

Francijas Zinātņu akadēmija bija, šķiet, uzdevusi Bronjāram un vēl diviem kolēģiem recenzēt Parrota grāmatu "*Entretiens sur la physique*". Bronjārs piecus gadus nebija licies ne zinīs, un Parrots, acīmredzot, bija uzrakstījis Bronjāram sūdzības vēstuli, uz kuru arī viņš bija atbildējis. Ne vienu, ne otru no šīm divām vēstulēm man nav izdevies atrast, bet no Parrota pievienotās vēstules Bronjāram var spriest, ko Bronjārs viņam bija rakstījis. Bronjārs uzskatīja Parrota grāmatu par viegla žanra grāmatu, ko Akadēmijai nemaz nevajadzētu recenzēt, jo tā domāta vispārējai publikai, nevis nopietniem zinātniekiem. Toties Parrotam tas likās kā vienkāršs iegāns, jo viņš bija lūdzis recenzēt tikai sestā sējuma pēdējās lapas, kur tika aprakstītas jaunas idejas ģeoloģijā, kas ir pretrunā ar daudzu franču ģeologu idejām, ieskaitot paša Bronjāra un viņa dēla idejām, kuras Parrots noraida. Bez tam Parrots saka, ka viņa grāmatu jāuzskata par nopietnu pētījumu aprakstu, neskatoties uz tās literāro stilu, jo viegls un populārs pasniegšanas veids un populārzinātnisks stils nebūt nenozīmē, ka raksts ir nenopietns. Viņš salīdzināja, gan ne pārāk veiksmīgi, savu darbu ar Fontnela (*Bernard le Bovier de Fontenelle*; 1657—1757) 1686. gadā sarakstītu darbu "*Entretiens sur la pluralité des mondes*" ("Pārrunas par pasaulu daudzumu"). Nobeidzot vēstuli, Parrots uzbrūk Francijas valdībai, kura uzliek 40% lielu muitu uz visām grāmatām franču valodā, kas drukātas ārzemēs. "Krievija, kas jūsu laikrakstos vēl tiek attēlota kā tik neliberāla un maz apgaismota, nepazīst šādu vandalismu, kas dara literatūru par vienkāršu preci".

Parrota dzīvē trīsdesmit gados daudz kas bija mainījies. Viņš bija samierinājies ar dzīvi Krievijā, kur viņš bija sasniedzis augstus goda amatus un ļoti ietekmīgu vietu valsts izglītības struktūrā un zinātnieku aprindās. To-

¹³ Déherain H., nr.251.

mēr viņš visu mūžu ļoti gaidīja – un nekad nesagaidīja – kaut vai kādu atzinību no Francijas zinātniskām aprindām. Viņa lūgumi Kivjē, lai tas pieliktu roku un palīdzētu vecajam draugam dabūt vai nu vietu Francijā (no sākuma), vai lai viņa grāmatas tiktu publicētas, vai arī lai viņu uzņemtu Zinātņu Akadēmijā par korespondētājlocekli, vai aizstāvētu stridos ar vairākiem franču zinātniekiem, piemēram, Bronjāru vai Gē-Lisaku (*Joseph-Louis Gay-Lussac*; 1778—1850), bija veltīgi. Nobeidzot varam aplūkot dažus iemeslus, kāpēc viņam nebija sekmju.

Vispirms, šķiet, ka Parrota bērnības un jaunības draudzība ar Kivjē bija kļuvusi daudz remdenāka, kad viņš uzsāka savu saraksti 1800. gadā. Viena pazīme jau ir uzrunas veids. Parrotam braucot prom no Normandijas 1788. gadā, Kivjē, kurš bija tikko ieradies pārņemt Parrota vietu, tam uzrakstīja ardieuve dzejoli, kurā viņš savu draugu uzrunāja ar "tu".¹⁴ Visās vēstulēs Kivjē sākot ar 1800. gadu, lai gan tonis ir draudzīgs, Parrots lieto vārdu "jūs", uzrunājot savu veco draugu.

Un Parrota paša rakstura īpašības arī var uzskatīt par tieši tādām, kas viņam aizslēgtu durvis uz augšu. Viņš nebaidījās aizrādīt par kļūdām tā laikā, ka visslavenākajiem zinātniekiem – kā piemēram, Laplasam (*Pierre-Simon Laplace*; 1749—1827), Rumfordam (*Sir Benjamin Thompson, Count Rumford*; 1753—1814), Humboltam (*Alexander von Humboldt*; 1769—1859), Bronjāram un pat pašam Kivjē. Šajos aizrādījumos, kurus varētu uzskatīt par tīri normāliem un dabiskiem zinātniskās apmaiņas, bieži vien bija piejaukti klāt personīga rakstura pārmetumi un sūdzības, ka neesot bijusi pievērsta paaugstināta uzmanība Parrota paša nopelniem. Tā, piemēram, Parrots rakstīja Kivjē, ka Gē-Lisaks esot ieēdies pret viņu tāpēc, ka Parrots esot Pēterburgas Zinātņu akadēmijai negatīvi novērtējis Gē-Lisaka alkohola mērišanas instrumentu, un ka tāpēc droši vien netiekot drukāts viņa raksts par elektroķīmiju. Un Parrots pieprasīja, lai rakstu nodrukā citā žurnālā, ja Gē-Lisaks to tomēr nedrukās savējā. (Faktiski Gē-Lisaks Parrota rakstu nodrukāja tajā pat gadā, bet nav zināms, vai tas bija Parrota sūdzību dēļ vai ne.¹⁵) Bronjāram viņš raksta, ka viņa uzbrukumi vācu ģeologam Verneram (*Abraham Gottlob Werner*; 1750—1817), kura ģeoloģiskās teorijas "jūs un gandrīz visi citi ģeologi ir pieņēmuši" un ir tikai "vienkāršs apraksts, viens neprātīgs faksimils vienai ģeoloģiskai sistēmai un sliktā ģeoloģiska sistēma ģeognozijas vietā" ir radījuši aizspriedumus pret Parrota darbiem.

¹⁴ *Bienemann F.*, S. 27 und 38—40.

¹⁵ "Lettre de M. Parrot à MM. les Rédacteurs des Annales de Chimie et de Physique, sur les phénomènes de la pile voltaïque, Pétersbourg 1/12 juin 1829", *Annales de Chimie et de Physique*, 2e série, 42(1829), 45—66. Vēl viens Parrota raksts par elektroķīmiju parādījās šajā žurnālā divus gadus vēlāk (46(1832), 361—400).

Lai gan Parrotu pieņema par biedru zinātniskās biedrībā Vācijā (Leipcigā un Jēnā) un Holandē (Hārlēmā), Parīzes Zinātņu Akadēmijas durvis, pie kurām stāvēja viņa bērnības un jaunības draugs Kivjē, viņam nekad neatvērās. To varētu izskaidrot vienkārši ar to, ka Parrota pienesumi zinātnei Eiropas mērogā bija samērā sīki.¹⁶ Bet viņš mēģināja ielauzties zinātniskā vidē, kuru pats kādā citā vēstulē citai personai rūgti apzīmēja kā "franču zinātnisko monopolu".¹⁷ Šeit būtu vajadzējis izmantot draugus un diplomātiju. No šīm vēstulēm, neskatoties uz nogludināto stilu un uzrunu savam "Joti mīļam un vecam draugam", varam spriest, ka Parrotam sakaros ar franču zinātniekiem trūka i viens, i otrs.

Parrota vēstules Ž.Kivjē (1800—1829)

Cuvier MS 223. Bibliothèque de l'Institut. Paris.

Appears to consist of two letters from G.F.Parrot to G.Cuvier and a prospectus for a brochure on the distillation of alcohol included in the second. The first letter is not dated but appears from internal evidence to have been written shortly after the battle of Marengo (14 July 1800) and the second letter is dated 12 March 1801 O. S. at Riga.

Letter from G.F.Parrot to G.Cuvier, n.d., n.p. [Sometime after the middle of July 1800, Riga]

Mon cher Cuvier,

Ne vous effrayez pas à l'aspect de cette lettre dont les traits vous paroîtront venir de l'outre monde. Je n'ai pas encore passé le Styx. Je suis encore sur cette terre mais dans les régions hyperborées dont les glaces physiques et morales engourdissent dans un assoupissement mortel quiconque n'y est pas né. J'ai pris le parti de me soustraire à leur funeste influence, et c'est dans vos contrées, hélas autrefois les miennes, que je veux rechauffer mon corps, mon esprit et mon coeur. Le climat de la France, l'air de la liberté, votre commerce, celui de Lalande, Fourcroy, Morveau, Vauquelin, voilà les seuls moyens de ranimer mon existence prête [sic] à se dessècher dans l'aridité glacée où je vis. Si je n'avois que des besoins à satisfaire que l'on peut satisfaire ici, je ne songerois pas à m'établir ailleurs. Ma place de secrétaire perpétuel de la Société oeconomique de Livonie, que j'occupe depuis 4 ans me fournit de quoi vivre agréablement, et dans ce moment, où l'on fonde une

¹⁶ Parrota zinātnisko bibliogrāfiju var atrast Poggendorff J.C. Biographisch-Literarisches Handwörterbuch zur Geschichte der exacten Wissenschaften. – Bd. 2. – S. 365—367. Leipzig: Johann Ambrosius Barth, 1863; Royal Society, Catalogue of Scientific Papers. – Vol. 4. – P. 765—767. London: Clay, 1870. Stradiņš savā rakstā (op.cit.) dod vērtējumu par šo rakstu kvalitāti.

¹⁷ Bienemann F., S. 42—43.

université dans cette province, j'ai le choix entre la chaire de physique et une de mathématiques, que je puis réunir à la place que j'occupe à présent. Mais j'ai d'autres besoins, surtout celui de voir mon activité fructifier. Depuis tant d'années je lutte contre un genre de difficultés qui finiront tôt ou tard par me terrasser, parce que le succès n'est jamais proportionné aux efforts que je suis obligé de faire. Vous connoissez mes sentimens, mes idées, mes vues. Rien n'est changé depuis que nous nous sommes vus, excepté ce que le tems ou plutôt la maturité change inmanquablement, et ordinairement à notre avantage lorsque nous restons fidèles à nos principes. Je ne puis à présent entrer dans les détails. Ma lettre deviendrait un livre. Imaginez vous à ma place et jugez; tout ce que je puis dire c'est que tout ce que les papiers et les bruits publics peuvent vous avoir rapporté de la situation de cet empire est audessous de la vérité. La postérité croira moins encore aux maux que nous souffrons qu'aux prodiges de Buonaparté [sic].

Mes desirs présens et futurs se bornent à être [sic] situé de manière à ne m'occuper que de mécanique et de physique, et que cette occupation me mette à couvert du besoin. Quatre ans de travaux pratiques dans les parties les plus généralement utiles de la mécanique m'ont formé à la partie usuelle de cette science, ma place m'a mis en état de faire nombre d'expériences couteuses qu'on fait rarement et quelques découvertes dont l'utilité s'est constaté même dans ce pays où tout ce qui est nouveau a tant de peine à s'introduire. Je ne vous parle pas de travaux antérieurs, tels que sur les roues de moulin, sur les mats de vaisseau, sur les télégraphes &c, parce que j'ai manqué d'occasions de les réaliser en grand. En physique je me suis particulièrement attaché à perfectionner la théorie de la purification de l'air. Il y a 8 ans que j'ai publié un ouvrage sur cette importante matière que les journaux, et surtout Gehler dans son dictionnaire de physique 5e tome, ont accueilli d'une manière favorable. Dans ce temps là je ne considérois la chose qu'en physicien ou plutôt en mécanicien. Depuis, après avoir étudié la chimie moderne j'ai traité ce sujet avec les avantages que cette science offre, et amassé un bon nombre de connoissances nouvelles que je n'ai pas encore réduites en corps d'ouvrage [illisible] que je publie de tems [?] à autres dans les journaux analogues. Vous en trouverez quelques fragmens dans le magasin de physique de mon ami le professeur Voigt qui j'ai prié de vous envoyer les articles qui y ont rapport, de même que le catalogue des travaux oeconomiques de notre société aux quels j'ai la plus grande partie. Les derniers Nos du Journal de Scherer vous fourniront de nouvelles expériences sur le charbon et une nouvelle théorie qui prouve l'existence de deux principes très distincts l'un de l'autre dans le charbon, l'un qui est le vrai carbone jusqu'à présent inconnu, l'autre la base de l'acide jusqu'ici nommé carbonique. Cette théorie explique plusieurs phénomènes de la végétation d'une manière très simple, et les expériences jusqu'à présent inexplicées de Lowitz sur la purification des matières putrides et des distillations brûlées par le charbon ou plutôt par le vrai carbone. Ces expériences et d'autres dont je m'occupe encore sur le phosphore conduiront sans doute à la connoissance exacte de la base de l'acide carbonique

qu'il vaudroit mieux, d'après les expériences de Guyton Morveau, nommer base du diamant, jusqu'à ce que nos expériences soient assés nombreuses pour prouver son origine dans l'azote de l'atmosphère que je ne puis encore que présumer.

Voyez, mon cher, si ces travaux ne peuvent mériter une vocation à Paris, et répondez moi le plutôt possible. Ecrivez en allemand, si vous n'avez pas négligé cette langue au point qu'elle ne vous soit plus familière, et datez vos lettres de Iena. Ne m'y donnez que des nouvelles littéraires, et remplissez l'intervalle des lignes de ce que vous avez à dire en réponse à la présente; mais pour cette partie servez vous de lait doux au lieu d'encre. Je la rendrai lisible en la saupoudrant de charbon. Faites en de même de toutes les lettres futures que vous recevez de moi. Ces précautions sont absolument nécessaires. Si ce commerce secret était découvert, vraisemblablement c'en seroit fait de mon existence civile et peut-être physique. La Sibérie deviendrait ma patrie et la Knut l'acte de mon adoption.

Rappelez moi dans le souvenir de Lalande. Priez le de s'intéresser à tirer de cette caverne boréale le jeune homme auquel il témoigna il y a 13 ans de l'amitié, lorsqu'il fit sa connoissance à l'occasion d'un cours d'arithmétique qu'il eut à censer[?] et qu'il honora d'une approbation particulière. Quant à vous, ce seroit vous faire injure de vouloir motiver le désir que vous avez sûrement de m'être utile. Je vous juge d'après moi même. Ces lignes doivent avoir au premier aspect suscité en vous cette douce émotion que l'on éprouve en voyant après une longue absence un ami regretté, et rappelé mille scènes de notre jeunesse qui faisoient alors nos plus agréables jouissances, et que je ne me retrace jamais sans attendrissement. Dressez vos lettres pour moi au professeur Voigt à Iena, qui me les fera tenir par la poste, en sorte que nous pouvons nous écrire en sureté et promptement. En ce moment nous recevons ici la nouvelle de la défaite totale de Melas, la fin des négociations de paix de Buonaparte en Italie. Peut-être le retour de cet énergique pacificateur favorise mes vues?

Voyez et agissez pour

Votre ami Parrot

Mes souvenirs et amitiés à notre cidevant Comtesse d'Hericy Marcelet, si elle vit encore. Savez vous ce que son fils mon élève et le vôtre est devenu? Donnez moi de ses nouvelles. Peut-être en avez vous de l'abbé de la Rue. Vous ne sauriez m'obliger davantage qu'en me les communiquant.

[Letter from G. F. Parrot to G. Cuvier, Riga, 12 March 1801 O. S. (24 March 1801)]

Vous aurez, mon cher Cuvier, reçu, j'espère ma lettre écrite sur le bord de la Dwina par le canal de Voigt prof. à Iena, de même que plusieurs traités de physique imprimés, et j'attends avec impatience de vos nouvelles directes et bien des nouvelles littéraires touchant la chymie, la physique et la physiologie de vos contrées, le commerce entre la Russie et le France etant rétabli. Que fait Fourcroi, Berthollet,

Monge &c. Je ne puis vous dire assés combien je suis avide de ces nouvelles. Je vous ferai passer de même d'autres traités sur des matières analogues que j'ai publiées dans les journaux allemands. Pour cette fois je joins à ma lettre l'annonce d'un petit ouvrage sur la distillation des eaux de vie, que je veux publier par voyer [?] de souscription. Ne voudriez-vous pas, mon cher, me trouver un homme d'affaires qui, moyennant 20 [?] p. Cent de bénéfice, se chargeroit de la publication de cette annonce et de la perception des souscriptions pour tout le territoire de la république françoise et celui de ses élèves? Vous me rendriez par là un service qui mettroit en état de subvenir [?]) pendant plusieurs années aux frais de mes nombreuses expériences, sans retrancher du nécessaire que me procurent mes modiques appointemens. Vous pouvez, et votre public avec vous, compter que je n'ai rien promis que je ne tiens et au delà. Notre pays est un pays d'eau de vie et cette fabrication a acquis un degré considérable de perfection, vu l'état de la chymie, que les étrangers n'ont point encore surpassé, peut-être même pas encore atteint. J'ai eu occasion de faire maintes expériences en grand dans des appareils où l'on distille jusqu'à 6 à 7 cens livres d'eau de vie par jour et c'est sur des modèles de cette grandeur que tout est calculé et expérimenté.

S'il se trouvoit quelqu'un qui voulut lui seul me payer cet ouvrage à raison du profit que la souscription me rapporteroit, j'entrerois volontiers dans cette idée pour m'épargner les détails. Je remets le tout à votre sagacité et amitié.

A présent je suis occupé d'un grand ouvrage sur l'eudiométrie. Je rassemble des faits en grand nombre, je construis des théories, je les compare avec d'autres faits, je confirme, réfute, change mes idées et celles d'autrui. En outre j'ai écrit une réfutation de la fameuse théorie fébrile de Reich, et je travaille à une théorie de l'étiisie, pour la quelle j'ai déjà les suffrages de fort bons médecins à qui rien n'échappe de nouvelles découvertes des étrangers. Le dernier traité que j'ai livré aux journaux contient ma nouvelle théorie complete quoiqu'en [?] abrégé du charbon, et de la carbonation, qui m'a fourni de nouvelles vues sur la fermentation, et la distillation des eaux de vie. Il en résulte un théorème nouveau de physiologie, que Lavoisier a combattu faute de l'avoir assés connu et approfondi, c'est que les plantes et les parties animales [?] ne contiennent poin d'hydrogène libre, mais que tout leur hydrogène est lié à de l'oxygène et forme de l'eau concrète à différens degrés de consistance dont l'éther et l'alcohol sont les plus bas, et les parties solides composées de terre et d'eau fournissent les plus hauts. Toutes les matières végétales et animales ... [Two manuscript pages of what appears to be prospectus for Parrot's book on the distillation of alcohol are included at this point. The letter itself seems to continue again after the prospectus] ... ont pour base l'ancien carbone et l'eau à differents degrés de consistance, mêles en proportions différentes avec une portion [illisible]. Cette théorie que j'ai publiée dans une mémoire à part que vous recevrez bientôt m'a forcé à quelques changement dans la nomenclature de Lavoisier que je proposerai par votre canal aux chymistes françois. J'aurai soin que vous receviez dans peu ce mémoire et ceux (?) qui vous manquent encore.

L'eudiomètre de Humbold est très fautif. Avant d'en avoir lu la description j'avois composé un instrument à cet usage qui n'a point ces défauts. Il indiqua, directement à l'échelle et sans calcul, la quantité d'acide carbonique (suivant la nomenclature de Lavoisier) au 1/5000 de la quantité d'air soumise à l'épreuve et tient compte de l'humidité de l'air.

Voilà, mon cher, une esquisse de mes [illisible]; je crois qu'elles sont assés importantes pour justifier le désir que j'ai de les continuer aux dépens des fabricants [?] d'eaux de vie, à qui mon traité sera d'une grande utilité. Rappelez moi dans le souvenir de Lalande, ce nestor des savans françois qui autrefois m'a honoré de sa bienveillance. Salut et amitié. Réponse au plustôt à

Votre ami Parrot

Riga ce 12 Mars V. St. 1801.

[Text of the prospectus that appears to be intercalated in Parrot's letter]

La distillation des eaux de vie perfectionnée

D'après les plus nouvelles découvertes physicochimiques un grand nombre de travaux sur la chymie et la physique des gas m'a conduit à quelques découvertes importantes sur la nature de l'Alcohol et le procès de la distillation des eaux de vie, et mis en état d'apporter des amendemens considérables à cette importante branche d'industrie qu'on a traité jusqu'ici presque aveuglement. Je me décidai(?) à publier ces amendemens par voye de souscription dans la vue de retirer quelque avantage pécuniaire qui me seconde dans la continuation de mes travaux. Je fixe par cette raison le prix de chaque exemplaire de ce petit ouvrage à 24 francs argent blanc qu'on paye d'avance. La promptitude avec laquelle les souscriptions complèteront la somme que je désire, décidera du tems auquel l'ouvrage paroitra. Ces amendemens consistent principalement en

a) Un tout nouvel appareil pour la condensation des vapeurs qui fournissent l'eau de vie. La condensation s'y fait avec une vitesse de plus de double de l'ordinaire et accélère de même l'élévation des vapeurs. La quantité d'eau nécessaire pour la condensation n'excède guères la quantité absolue; est par conséquent comparablement moindre que de coutume. L'accélération de l'évaporation se fait avec une quantité beaucoup moindre de bois ou de charbon que par la distillation ordinaire. Le produit de première distillation est plus clair et plus riche en alkohol.

b) Un appareil très simple et sur pour empêcher la matière de se bruler [?] pendant la distillation, qui favorise en même tems l'évaporation et produit une plus grande abondance d'alkohol.

c) Une manière toute nouvelle de corriger l'odeur et le mauvais gout de toutes les eaux de vie de grain à si petits frais qu'on peut les considérer comme nul. Ce n'est pas par le charbon de Lovitz qui ne fait effet que pris en quantités enormes et

ont pour base l'ancien carbone et l'eau à différents degrés
de oxydation, ou en proportion différente. ^{une partie d'oxygène} ~~l'oxygène~~
que j'ai publié dans un mémoire à part que vous
avez bien voulu m'en faire à quelques changements
la communication de l'avisier que je proposais
par votre canal aux chimistes français. J'aurai fini
que vous ayez dans un peu de mémoire et au
qu'il vous ennuie encore.

Voilà, mon cher, une esquisse de mes occupations, j'ai
craint qu'elles paraissent assez importantes pour justifier le
délai que j'ai dû continuer aux dépenses de février
sans de voir, à qui mon traité fera d'une grande
utilité. Rappelle moi donc la femme des Calades,
ce nestor des savans français qui autrefois ont honoré
sa science bilingue. Salut et amitié. Répondre
au plus tôt à
Votre Ami Barab.

Votre Ami Barabz.

G.F.Parrota rok raksts, 1801. gada 12. marta vēstule

réitérées et devient par là dispendieux, et fort incommode. Ainsi ces amendemens diminueront le travail, la perte de tems et la dépense en bois, augmentant le produit et lui donnant une meilleure qualité. Il m'eut été facile d'éblouir par des nombres qui expriment le rapport de ces avantages. Mais comme ces nombres se trouveroient rarement justes à cause de l'extrême différence qui règne dans les différentes fabriques d'eau de vie, j'ai préféré le langage simple des termes générales espérant qu'on accordera foi sur sa parole à un physicien connu qui depuis plusieurs années a publié sans interret [sic] quantité de découvertes utiles. Le nouvel appareil dedistillation que je propose se fabrique aussi facilement et aux mêmes frais que l'ancien, tant en petit qu'en grand, et est apte(?) à toutes autres espèces de distillations humides.

Parrot

professeur de physique à l'université de Mitau, secrétaire perpétuel de la Société oeconomique de Livonie, associé étranger des sociétés oeconomiques de Leipzig et physique [?] de Iena.

Les prix des souscriptions s'adressent f^{cs} à qui s'engage, de même que l'auteur, à ne pas distribuer un seul exemplaire excepté aux souscripteurs, dont les noms pour plus de sureté seront imprimés à la tête de l'ouvrage.

Cuvier MS 246. Bibliothèque de l'Institut, Paris.

Letter from G.F.Parrot to G.Cuvier from Dorpat, 8 June 1824 O. S. (20 June 1824)

Mon très cher ami,

Le gros paquet que vous recevez en ce moment vous effraiera, peut-etre à juste titre. C'est un ouvrage françois en 6 volumes, Entretiens sur la Physique, où j'ai taché de rassembler dans un cadre agréable nos principales connoissances en Physique pour les mettre à la portée des gens du monde. J'y ai mis de l'ordre, de la conséquence et toute la profondeur qu'on peut atteindre sans entrer dans les détails du calcul, dont au reste, j'ai indiqué les résultats avec beaucoup d'exactitude. Je vous prie d'accepter comme reconnaissance [?] d'amitié l'un des deux exemplaires et de remettre l'autre avec le papier ci-joint à la Classe des Sciences physiques de votre célèbre Université. Vous verrez par la lecture du papier que je demande de la Classe un jugement sur mon système de Géologie, qui se trouve contenu dans les dix ou douze dernières e feuilles du VI^e volume. J'espère qu'on ne me refusera pas et que vous serez du nombre des commissaires qu'on nommera à cet effet. En 1813 on me refusa cette complaisance pour d'autres objets, quoique les membres de l'Institut m'aient témoigné par votre canal [?] le désir de recevoir des mémoires françois sur les parties que je voulais soumettre à leur jugement, et que j'aie envoyé ces mémoires. On n'a pas fait de rapport, apparemment parce que je me trouvois en contradiction avec les opinions reçues à Paris. Dix années, qui se sont écoulées depuis, m'ont justifié sur la plupart des points contradictoires et effacé l'effet que ce

procédé a dû faire sur moi. Ce que je présente aujourd'hui n'offre point cet opposition, la France n'ayant pas depuis Buffon livré aucun système géologique, mais adopté tacitement le système de Werner, faute d'autre. Je demande un jugement à la Classe espérant qu'il sera favorable et que je jouirai par là dans mes vieux jours de la réputation littéraire que je désire qu'il me procure.

Si vous comparez, mon cher ami, ce que j'ai fait pour les Sciences physiques avec la position défavorable où je me suis toujours trouvé, en Allemagne luttant sans cesse contre l'indigence, ici, à l'extrémité de l'Europe, où je n'avois [?] d'autre Physicien que moi-même, et toujours abusé [?] de travaux hétérogènes à la Science, [en marge: à quoi il faut ajouter le peu de santé dont je jouis depuis que j'habite le Nord] mais nécessaires pour fonder et soutenir notre Université qui, j'ose le dire, me doit son naissance, vous jugerez que ce que j'ai fait mérite d'être reconnu, et j'espère avec certitude de votre amitié que vous vous intéresserez à ce que cela ait lieu. Mon confrère le Professeur Struve, jeune Savant que j'ai formé et qui se distingue par ses observations astronomiques, a été proposé pour associé étranger à la Classe mathématique. Trouverez-vous injuste que j'aspire à cette distinction? Ce serait une occasion de réparer les anciens torts à mon égard. Placé en Russie, où l'opinion de la France sur un Savant a beaucoup plus de poids que celle de l'Allemagne, je dois désirer d'être connu avantagusement en France.

J'ai encore un vœu, celui de faire une seconde édition de mes Entretiens sur la Physique, à Paris. La première, (qui à la vérité n'est que de 500 ex. et dont vous recevez les deux derniers qui me restent) est débitée en Russie en entier au moment où elle vient d'être terminée, et que je n'ai pu en émettre que 25 ex. en Allemagne. Ce n'est que de Paris que cet ouvrage peut obtenir le cours qu'il doit avoir dans le reste de l'Europe. Veuillez, mon cher, m'aider en ceci, personne ne le pouvant mieux que vous; votre célébrité ouvrira l'accès à mon livre d'abord chez un honnête libraire, puis chez les François en général, qui me connoissent très peu ou point du tout. Veuillez donc me trouver l'homme qui se charge de cette seconde édition et d'un honoraire convenable. Vous avez le livre en main et jugerez facilement du succès qu'il peut avoir. Les gazettes littéraires d'Allemagne ont annoncé les 3 premières volumes avec plus d'éloges que je n'en attendois, ces éloges s'étendant sur le style et même le talent dramatique de l'auteur qu'on a voulu découvrir dans cet ouvrage. Au reste ce talent dramatique n'est autre chose que le stratagème de ne pas mettre un Professeur vis-à-vis d'un idiot, la Toute-Science aux prises avec la Toute-Ignorance, mais d'admettre plusieurs interlocuteurs, toutes personnes d'ailleurs instruites, dont les idées se rapportent à leur caractère personnel que j'ai tracé dans l'Introduction.

Cette seconde édition doit se faire à Paris, sans quoi il me serait impossible d'en envoyer des exemplaires en France, le Gouvernement françois ayant la générosité d'imposer de 40 pour C. les ouvrages écrits en François et imprimés à l'étranger. La France seule exerce ce Vandalisme. Les 40 p.C. joints aux frais d'impression, ici du double et en Allemagne du tiers plus couteux qu'à Paris, me mettra dans l'impossibilité de vendre un ouvrage en France à raison du prix que moi ou tout

libraire étranger doit y mettre. Ce sont ces considérations, mon cher, qui m'engagent à vous prier de vous intéresser à cette nouvelle édition. Deux libraires françois l'un de Petersbourg et l'autre venant de Paris, à qui j'ai montré les 4 [?] premiers volumes (qui seules étaient finies alors) m'ont assuré que cet ouvrage réussiroit à-coup-sur en France si on l'imprimeroit à Paris. Ainsi, mon cher, veuillez donner un coup de collier, en faveur de votre ancienne amitié.

Je joins la liste de mes travaux littéraires, peut-être servira-t-elle à seconder vos soins pour votre ami, qui remet en vous mains une affaire qui lui tient très à coeur. Tous ces travaux sont fondés sur des expériences nombreuses et exactes. Dans les controverses assez nombreux qu'ils m'ont valu et dont je suis sorti toujours avec honneur, on n'a douté qu'une fois de l'exactitude de mes expériences; et lorsque je me suis expliqué sur les précautions avec les quelles je les avois faites, le critique a retiré son objection et rendu publiquement hommage à mes expériences.

Adieu, mon cher ami. Voilà une longue lettre! Mais par contre je n'écris que rarement. Portez vous bien, soyez heureux et conservez moi votre amitié.

Dorpat ce 8/20 Juin 1824

Parrot

Peut-être me suis-je trompé dans le titre de votre Classe. Si cela est, ayez la bonté de faire copier mon petit mémoire; je vous en rembourserai volontiers les frais.

[Suit une signature illisible dans la marge droite de cette note supplémentaire]

J'ai trouvé plus sûr de vous envoyer cette lettre par la poste. Le paquet vous arrivera par voye du Libraire, et je vous prie de m'en arranger au plus tôt la réception. La liste de mes ouvrages se trouve dans le paquet, pour ne pas augmenter les frais de port. Naturellement elle n'est destinée qu'à vous, qui au reste en pouvez faire l'usage que vous trouverez convenable.

N. B. Elle a été oubliée en fermant le paquet. Vous reconnoîtrez l'exemplaire qui vous est destiné à quelques lignes allemandes que j'ai écrites sur le premier feuillet du premier volume.

Le paquet vous est adressé de Leipzig par la Librairie de Treuttel et Würz à Strasbourg qui a une seconde maison à Paris. Il est parti d'ici le 6/18 may et doit arriver au plus tard au commencement de Juin à Leipzig. S'il n'arrive pas bientôt à Paris sous votre adresse, ayez la bonté de faire écrire par Treuttel de Paris à la Librairie de Knobloch à Leipzig pour prendre des informations.

Donnez moi, je vous prie, des nouvelles de mon cher et ancien ami l'Abbé de la Rue, professeur à Caen, depuis plusieurs années je n'ai pas reçu une ligne de lui.

Traité sur la lumière artificielle imprimé chez Treuttel en françois, et en allemand à Vienne en 1791. C'est mon premier ouvrage, qui contient plusieurs idées alors neuves, que le Comte Rumford s'est appropriées 8 ou 10 ans après.

G. F. Parrot's Zweckmässige Luftreiniger, imprimé chez Esslinger à Frankfort sur le Mein 1793.

Der Ellipsograph, instrument pour dessiner, en grand et à l'usage de l'Architecture, non seulement l'ellipse ordinaire, mais aussi des ellipses d'un ordre supérieur.

Theoretisch-practische Abhandlung über die Mühlräder, ouvrage où j'ai essayé de traiter synthétiquement cette partie de l'Hydrodynamique. On y trouve des idées sur la construction des roues de moulin, que l'on a produites récemment comme neuves à Paris.

Grundriss der theoretischen Physik, imprimé à Dorpat en 1809.

Grundriss der Physik der Erde und Geologie, impr. à Dorpat en 1815.

Plus de trente Mémoires dans le magasin de Voigt, dans les annales de Chimie et principalement dans les Annales de Gilbert, sur presque toutes les parties de la Physique. Les principaux concernant: la pile de Volta, celle de Zamboni, la loi de l'électricité dans les électromètres et les condensateurs, la Météorologie, l'action chimique du charbon, sa propriété d'épurer le gaz hydrogène, la déflexion de la lumière, les anneaux colorés, la vitesse de la lumière, la Cristallisation, la combustion, et la théorie du procès chimique.

Plusieurs Mémoires relatifs à des objets techniques dans les *Abhandlungen der livländischen gemeinnützigen und oeconomisches Societät*.

Un Mémoire sur les fièvres typhéuses imprimé en 1813 dans le journal de Hufeland et cité dans tous les bons ouvrages récents allemands sur la Pathologie et Thérapie.

Über den Einfluss der Physik und Chemie auf die Arzneykunde imprimé à Dorpat en 1802.

Cuvier MS 251. Bibliothèque de l'Institut, Paris.

Letter from G. F. Parrot to G. Cuvier with an enclosed letter to pass on to the geologist Alexandre Brogniart (1770—1847), n. p., n. d., probably written in 1829 from Dorpat. This is consistent with Parrot's mention that he has been a member of the St. Petersburg Academy of Sciences for three years.

Mon très cher et ancien ami,

Je vous envoie la lettre ci-jointe avec la prière de la remettre à votre collègue Mr. Alexandre Brogniart [sic]. Je vous l'envoie ouverte pour vous intéresser à son contenu, persuadé que non seulement votre amitié, mais aussi la chose même vous y portera. Je serois même charmé que M. B-d vous communicat(?) ma première lettre. Il n'a pas trouvé bon de faire sur ma Géologie le rapport dont il avoit été chargé conjointment avec MM. Beudant et Coquebert-Montbret, quoique les détails qu'il me donne sur le procédé de Votre Académie touchant les ouvrages imprimés qui lui sont présentés, me prouvent précisément qu'en nommant trois rapporteurs pour l'examen de mon système géologique (faveur extraordinaire que je dois sûrement à votre

amitié) l'Académie avoit sûrement le désir d'obtenir un rapport digne du sujet. Cette ignorance dans laquelle Mr. B-d est resté volontairement sur mon système géologique, m'a forcé de réclamer l'idée principale d'un mémoire de son fils (je le croyois du père) sur l'époque de la première végétation et animalisation continentales. Je l'ai fait dans une lettre particulière qui m'a donné occasion de lui rappeler la commission dont l'Académie l'avoit chargé concernant mon système géologique. L'incluse vous instruira suffisamment de sa réponse dans laquelle il promet de publier mon droit de priorité non sans quelques expressions aigres qui lui sont échappées. Vous au contraire avez vu sûrement avec plaisir une réclamation de ce genre vis-à-vis de vous, insérée au bulletin, votre amitié me souhaitant sûrement que mes travaux soient reconnus, et vous êtes trop riche pour qu'un petit gain de ma part vous paraisse une perte pour vous.

Vous verrez à la fin de l'incluse ce que je veux et j'y ajoute (pour vous) que je désire encore que mes Entretiens sur la Physique paroissent en France, espérant que la forme aura du succès. Donnez, mon cher, un coup de collier en faveur de votre ancien camarade et ami, votre situation heureuse vous en fournissant les moyens; trouvez moi un libraire à Paris; je ferai des conditions modérées et je m'engage volontiers aux additions que les progrès, que la Science a fait depuis 5 ans, motiveront, de même à substituer les nouvelles mesures aux anciennes. Quant à la Géologie qui termine l'ouvrage, je Vous prierois même, si votre tems vous le permettoit, de me fournir l'aperçu de vos découvertes, personne ne pouvant mieux que Vous dire ce que la Science Vous doit.

Vous connoissez les expériences de Mr. de la Rive sur la théorie de l'électricité de la pile, expériences qui condamnent la théorie de Volta. Vous n'ignorez pas non plus que depuis 27 ans j'ai fait des expériences tout aussi concluantes et fondé la théorie chimique de l'Électricité, que j'ai soutenue contre maintes attaques jusqu'à ce jour. J'ai envoyé à ce sujet une note à M. Gay-Lussac et Arago pour l'insérer dans leurs annales. Mais jusqu'à présent je ne l'ai point vue imprimée, quoique ce mémoire ne contient pas seulement ma réclamation, mais en outre des observations importantes pour les physiciens et M. de la Rive lui-même. M. Gay-Lussac a il y a quelque tems fait [illisible] publiquement une espèce de dépit contre moi relativement à son alkoomètre et cela influa peut-être sur l'impression [?]. Mais il auroit bien tort de m'en vouloir; J'ai été chargé par ordre impérial de faire rapport sur son instrument. Tout en me voyant forcé d'avouer, comme le département des finances l'avoit déjà fait, que cet alkoomètre n'est pas assez pratique pour ce pays-ci et d'ajouter qu'il n'est pas applicable aux eaux-de-vie des grains, les seules qui se fabriquent en Russie, je n'en ai pas moins parlé avec tous les égards dûs à savant célèbre et ai opiné à ce que l'Empereur lui accorde un témoignage de son estime et sa satisfaction. Veuillez dire cela à M. Gay-Lussac, et si j'ai travaillé à un autre alkoomètre, c'est qu'il m'est venu à l'occasion de son instrument même et sans la chercher, une idée extrêmement simple, susceptible d'une grande exactitude et n'exigeant que peu de très petites tables que le praticien peut manier sans faire de

calculs. M. G.-L. trouvera tout cela dans le tomes des mémoires de notre Académie qui paraîtra bientôt. S'il se refusoit pour quelque raison que ce fut à insérer ma note sur l'Electricité, veuillez la lui demander et la remettre à M. le Bon. de Férussac pour le bulletin universel.

Veuillez répondre bientôt à ces lignes et me dire quelques mots sur vos relations de famille, afin que je sache comment vous vivez dans votre intérieur. Pour moi, je n'ai que deux fils, dont l'aîné est longtemps professeur en Livonie et le cadet professeur à Dorpat, qui vient d'escalader l'Ararat qui a 16200 pieds ou 2700 toyses au dessus de l'océan. Par contre j'ai deux filles adoptives qui donnent la vie et le mouvement à mon pauvre mais heureux ménage.

Salut cordial et vielle amitié.

Parrot

[The following letter is attached to the preceding one and is mentioned in it. The intended recipient, therefore, is Alexandre Brogniart.]

Monsieur,

Je commence cette lettre par ce qu'elle a de plus agréable pour moi, par le témoignage de ma gratitude pour l'exemplaire de l'excellent travail de M. votre fils, que vous m'avez fait l'honneur de m'envoyer quoique, après vous avoir écrit ma lettre du mois de Juin, j'en aie trouvé une bonne traduction dans les annales de Poggendorf, cependant je suis charmé d'en posséder l'original et très flatté de le tenir de votre main. Je vous suis également obligé, Monsieur, de la bonté que vous avez eue de m'instruire des détails des procédés de votre Académie concernant les rapports sur les ouvrages qu'on lui envoie. Mais permettez moi d'observer qu'en général on ne conçoit guères pourquoi cette illustre société décrète des rapports verbaux sur les ouvrages imprimés (rapports au reste faits par écrit, quoique censés les faits verbalement) si elle ne veut les considérer que comme les opinions individuelles des rapporteurs, si elle s'interdit toute délibération sur ces rapports, si même elle n'en réclame pas l'exhibition lorsque ceux qui en sont chargés négligent de les faire. Que doit penser un Auteur qui, comme moi, présente avec confiance son ouvrage à l'Académie et en reçoit l'assurance officielle qu'elle a nommé trois de ses membres (M.M. Brogniard, Beudant et Coquebert-Montbret) pour faire un rapport verbal? Pouvois-je supposer que votre Académie accordât si peu de poids, je ne dis pas à mon ouvrage, mais à sa propre décision.

M.M. les membres chargés de se rapport ont laissé s'écouler 4 1/2 ans avant de la donner, et Vous, Monsieur, me dites sans détour que vous n'avez pas voulu le faire parce que la forme d'Entretiens et le caractère de plaisanterie et de légèreté, un peu étranger à l'exactitude scientifique, vous ont fait regarder cet ouvrage comme un livre élémentaire plutôt destiné aux gens du monde qu'aux savans de profession. Mais cette découverte que vous dites avoir faite en parcourant l'ouvrage, permettez

moi de vous rappeler que je l'avois déclarée ingénûment à l'Académie de Paris dans ma lettre, où je me restreignois, précisément par cette raison, au vœu d'un rapport sur la partie géologique comme contenant des idées nouvelles encore inconnues en France et que je désirois voir répandues sous ses auspices. C'est après cette déclaration que votre Académie a nommé trois membres et spécialement trois Géologues, pour examiner cette partie de mon ouvrage, non l'ouvrage entier, et certainement dans l'idée d'obtenir un rapport, puisque d'ailleurs elle ne nomme qu'un membre (comme vous me faites l'honneur de me le dire) pour les ouvrages imprimés. Si vous eussiez voulu vous donner la peine de lire ma lettre à l'Académie, vous vous seriez convaincu que le ton de gaieté ou de plaisanterie, qui se trouve dans bien des pages de mon livre, n'est qu'un cadre pour faire passer maintes discussion[s] solides, qui, présentées dans ce cadre eussent ennuié. (*)¹⁸ Il est possible que cela vous ait déplu; mais il n'a pas déplu dans les dialogues de Fontenelle sur la pluralité des mondes, dont le sujet sublime se comporte bien moins ce ton que nos hypothèses géologiques. J'avoue au reste que la satire dont j'ai frappé le soi-disant système géologique de Werner, que vous et presque tous les Géologues ont adopté, a pu vous indisposer contre la plaisanterie en général. Mais cette satire est vraie et jamais l'on ne pourra justifier Werner de nous avoir donné une simple description, un facsimile sans raisonnement pour un système géologique et un mauvais système de Géologie pour de la Géognosie.

Le second motif de votre refus est que, mon ouvrage étant lui-même un extrait ou un tableau de la science, n'est guères susceptible d'un second extrait. Mais permettez moi, Monsieur, de Vous observer 1:) que, mon ouvrage, contenant un si grand nombre d'idées nouvelles, il ne peut être guères qualifié du titre d'extrait, sans quoi il n'est pas d'ouvrage qui ne dût être qualifié de la sorte, 2: que ma lettre à votre Académie contient sur l'espace de 8 pages les points sur les quels votre rapport (extrait si vous préférez ce mot) pouvoit rouler, et qu'il suffisoit de lire mon système dans le sens de ces pages pour instruire l'Académie si cette Géologie répondoit ou non aux principes que je posois et si ces principes sont vrais et neufs. Un savant aussi profondément versé que vous dans cette science n'eut pas besoin, comme vous pourriez le croire, d'un travail considérable pour s'orienter suffisamment dans ce système. J'ose même dire qu'il vous suffira d'une simple lecture pour vous persuader que ce système, où je parle fort peu de pertes [?] fossiles des êtres organisés d'un monde enséveli dans les roches, contient cependant, relativement au mode successif de construction de l'écorce de notre globe, à peu près les mêmes résultats que M. Cuvier a tirés de ses innombrables observations (*)¹⁹ et que cet accord des résultats obtenus par des voies si différentes, presque étrangères l'une à l'autre, est bien fait pour inspirer de la confiance aux deux genres de raisonnement.

¹⁸ (*)D'ailleurs les formes [?] sont-elles en fait de Littérature aussi nécessaires, aussi exclusives [?] qu'en fait de Justice?

¹⁹ (*)Alors, lors que je composai mon système, plusieurs années avant 1815, époque de sa publication la plus grande partie de ces beaux travaux n'existoient pas ou ne m'étoient pas encore connus.

Enfin votre tems, Monsieur, dont je reconnois bien sincèrement tout le prix pour la Science, est votre troisième motif de ce refus. Assurément il faut être chiche de son tems, mais pas avare. Permettez moi de vous assurer sans ostentation que j'ai également raison de ménager mon tems, mais que, depuis trois ans que j'ai l'honneur d'appartenir à l'Académie de Petersbourg, j'ai fait, et avec soin, une vingtaine de rapports de ce genre, regardant comme sacré un devoir dont l'Académie s'est chargée. Dans le cas où je serois forcé de refuser, je le ferois au plus tôt pour ne pas tromper l'attente de l'auteur, qui mérite toujours au moins cet égard, quelque médiocre que puisse être son travail. Un renvoi ad calendas graecas me paroitroit manquer contre les lois de l'urbanité.

Vous m'observez, Monsieur, que les aperçus que je présente n'offrent pas les conséquences développées que M. votre fils a tirées de ses recherches; et vous avez bien raison. J'ai lu avec beaucoup d'intérêt ces rapprochemens des genres des plantes avec leur ancienneté et avec l'état où le continent alors à découvert peut s'être trouvé. Mais vous m'accorderez sans peine que ce n'est pas sur ces conséquences que repose le sujet que j'ai traité avant tout autre géologiste, mais que c'est de cette hypothèse que ces conséquences se déduisent, aux quelles je suis loin de m'attribuer aucune part. Permettez moi au reste, au cas que ce jeune Savant si estimable voulût approfondir encore ce travail et percer davantage dans le champ des explications physiques, de lui conseiller de ne pas restreindre le nombre des réagens, qui ont influé sur l'antique végétation, à l'acide carbonique et au calorique, mais d'y admettre la luminique (la matière de la lumière) et la pression et la densité de l'atmosphère sans laquelle la première végétation continentale a pris naissance et la pression de la mer pour la végétation sous-marine. Permettez moi de lui observer en outre que l'époque de la première végétation continentale a dû tomber dans le tems où l'atmosphère s'est trouvée purgée d'acide hydrochlorique, époque qui est la même où la formation de tout le sel marin a été terminée. Cette observation pourra jeter quelque jour sur plusieurs points encore obscurs de Géologie. Je suis trop vieux pour suivre moi-même les résultats qu'on peut tirer de cette idée et d'autres de ce genre que mon système livre, travail qui convient mieux à l'ardeur et aux forces toutes fraîches d'un jeune Savant comme M. votre fils, qui a déjà fait de si beaux pas dans sa carrière.

Vous me demanderez peut-être, Monsieur, quel peut être le but de cette lettre. Celui que j'avois il y a 5 ans, de faire connoître à la France mon système géologique par l'organe et sous les auspices de votre illustre Académie, système qui n'est pas composé uniquement d'hypothèses ingénieuses, comme vous aviez jugé par la forme où je l'avois encadré dans mon ouvrage françois, mais basé sur une masse d'observations géognostiques générales et bien avérées et élevé par la Physique, système qui entre dans des détails aux quels aucune des Géologies précédentes n'avoit osé songer et fournit des résultats que les observations géologiques postérieures ont pleinement confirmées. Quant à ces confirmations j'en appelle non seulement aux deux réclamations que je viens de faire, mais aussi au grand nombre

de minéraux et de roches (le sel-gemme y compris) que j'ai rangés le premier dans dans [sic] la classe des substances qui ont subi l'action volcanique et que tous les Géologues regardent aujourd'hui comme telles. Or un système, qui, fondé en entier sur des principes physiques se trouve être d'accord avec les découvertes postérieures de la Géognosie minérale, botanique et zoologique faites par les plus grands maîtres, mérite, j'ose le croire, d'être l'objet d'un rapport et de venir à la connoissance des savans français. Mes entretiens sur la Physique, dans les quels j'ai consigné mon système géologique 9 ans après sa première publication dans mon ouvrage allemand, n'a pas de cours en France, à raison d'un impôt de 40 p.C. que votre Gouvernement perçoit sur les livres françois imprimés à l'étranger, même sur ceux dont les auteurs sont étrangers et domiciliés hors de la France. La Russie, que l'on dépeint encore dans vos journaux comme si illibérale et peu éclairée, ne connoit pas ce Vandalisme qui fait de la littérature un simple commerce de marchandises. Tous les livres sans distinction du pays d'où ils viennent, de même tout ce qui contribue aux progrès des Sciences, entrent en Russie sans impôts.

Vous connoissez, Monsieur, mon voeu; et ma demande spéciale est la même que celle que j'ai eu l'honneur de vous faire dans ma première lettre, que vous et M.M. Beudant et Coquebert-Montbret veuillez faire à l'Académie le rapport qu'elle vous a demandé il y a bientôt 5 ans et qu'en publiant ce rapport elle fixe l'attention de la France savante sur ma Géologie. J'espère que Votre Académie le fera comme un acte de justice et d'autant plus volontiers que j'ai déjà été forcé à deux réclamations qui pourroient se multiplier à la suite, vû les grands progrès que la Géologie fait en France.

J'ai l'honneur d'être avec la considération la plus distinguée

Monsieur,

Votre très humble et très
obéissant Serviteur

Parrot

Je prends la liberté de vous adresser cette lettre par le canal de mon ancien ami Mr. le Baron Cuvier, sans couvert, dans le dessein de l'intéresser à ma demande sans être obligé de lui faire copie d'une grande partie du contenu de la lettre.

UNPUBLISHED LETTERS FROM GEORG FRIEDRICH PARROT TO
GEORGES CUVIER (SUMMARY)

By Jānis Langins

The correspondence from the physicist Parrot (1767—1852), who founded and served as the first rector of Dorpat University, to the famous French zoologist and

anatomist Georges Cuvier (1769—1832). The author, a Latvian-Canadian historian of science, adds historical comments. The correspondence covers a period ending in 1829. Parrot's letters were sent from the Russian empire (Riga, Dorpat and St.Petersburg). The authors' comments are in Latvian, while the letters have been published in their original French.

M.Eng.(Chem.), Ph.D. Associate Professor Jānis LANGINS
Institute for the History and Philosophy
of Science and Technology
Room 316 Victoria College
Toronto, Canada M5S 1K7